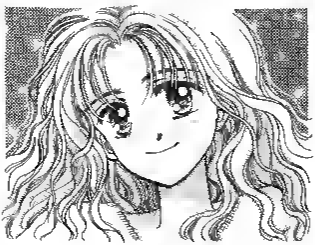
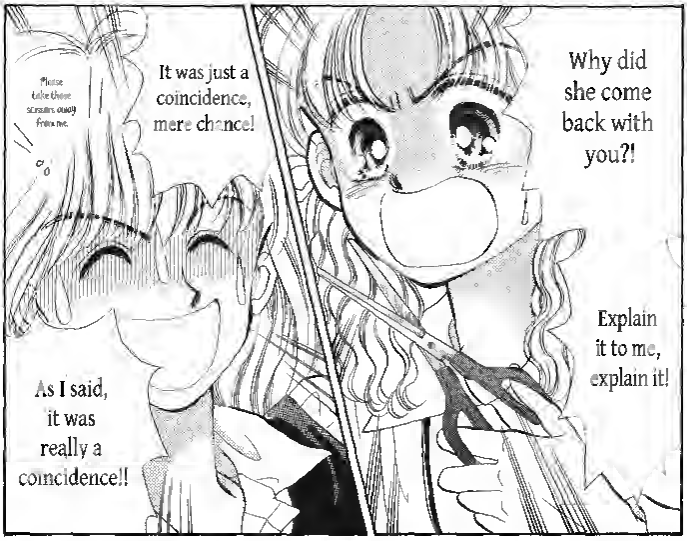
Ru...
Russia?!
Yeah, my mom's parents were there.
That's why I took the chance to visit my grandfather's grave.



Her hair is longer now,
and she seems different...
I see
I see it now There's Russian blood in you.
Yeah. I wanted to organize my mind, so I went there.
Ah! Speaking of him,
Ah! Ogura is away, too. Maybe he's travelling somewhere
Did she become more feminine?
And so we came back here together.
We met in Russia by chance,

What happened?

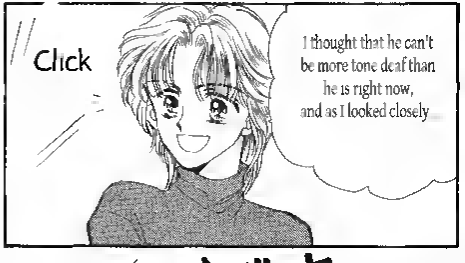

Why did she come back with you?!
It was just a coincidence, mere chance!
Please take those scissors away from me.
Explain it to me, explain it!
As I said, it was really a coincidence!!

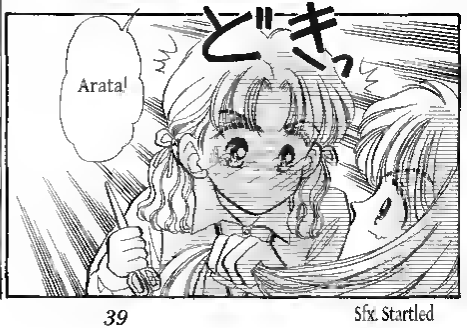
Be quiet!
Kya
How can there be such a coincidence like that!
I was really quite surprised.

GIBBERISH

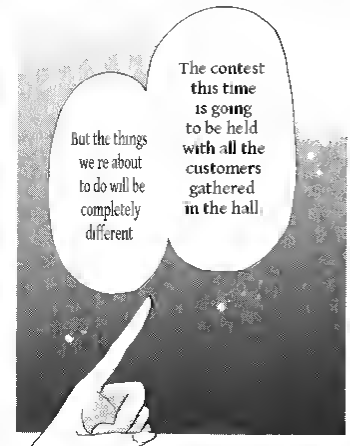
Even when there was a love confession from Tomoka in this volume, people responded more about Tamotsu (He is not an important character, so why...?)

There was a fan who even sent a fistful of hair. Phew, it is scary... So because of a fan's support, although it was out of plan, there's going to be an appearance of Tamotsu's girlfriend in the side story.





Did you get home safe?
It's been a long time...
Walk Past
?
Sit Down
Ah! The problem hasn't been solved yet


But the things we're about to do will be completely different
The contest this time is going to be held with all the customers gathered in the hall

I totally lost the timing
If we did happen to meet after following him yesterday, it could have been resolved somehow
Is everyone here?
What should I do?

GIBBERISH

I followed your advice about Tamotsu's girlfriend, because you told me that she should have long hair and look calm and clean. I even used the name from one of the fan's letter.

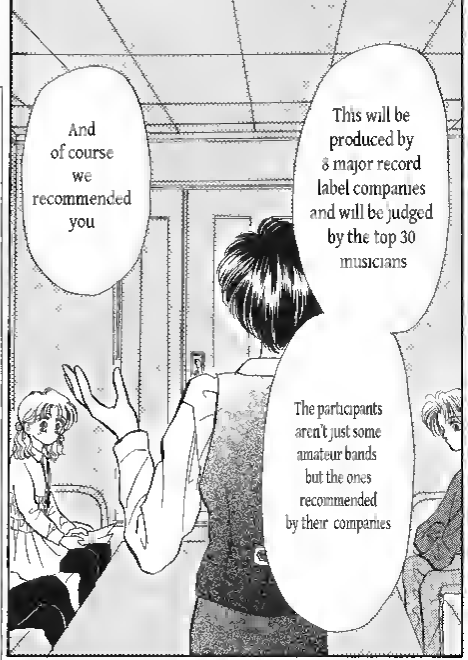
She is completely different from Tomoka.

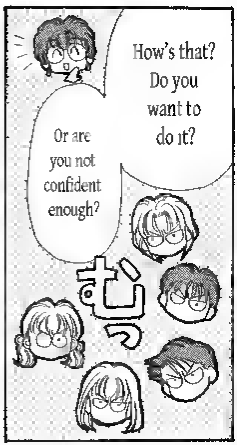
Someday I want to draw about when they both started to be friends.

Request 2

Please tell us more about the character who appeared in volume 1" I am sorry

Character's Memo


And of course we recommended you
This will be produced by 8 major record label companies and will be judged by the top 30 musicians
The participants aren't just some amateur bands but the ones recommended by their companies



Sfx: Angry

I am sorry for treating you like sales products.
But I want to show you to the outside world as soon as possible.
What should we do?
And as one of your fans,
I want your songs to be heard throughout the country.

Let's do it!
Let's win the grand prize,
and debut to the entertainment world magnificently!
Me...
Me, too.
I want to try it!

The excitement I feel whenever I'm on stage...
...keeps me from leaving that place ever again.
No need to ask me.

Arata.
Hi, Isn't it snowing outside?
The street is full of Christmas spirit
I think this year is going to be a white christmas.
Christmas
Ugh it's cold
What will Arata do on that day?
A group party?
On Christmas Eve?
Yes! It's a group party from coeducation school.
Let's do a live concert again ♫

I can't! I have to do something else that day.
Wow♡ I agree! That will be fun.
No way...
Oh...
Okay...
I have a part time job.
I am managing traffic at the construction site
What do you mean by that?
And that personality!
You have a girlfriend?! With that face!
What?! Why?
I can't do it either.

We seem to act normally like always.
But I feel awkward with Arata.
I really hate this feeling.
.....
Thank you for looking after them all this time
I finally have the house to raise them
Meow
Kids! We are finally moving to a new house♡
I'm sorry, Tomoko, haven't been taking care of you well here.
You should leave the babies behind. You can't possibly take the eight of them.
I will take them away from you later
What?!
But I want to take them all
Thump
But Arata,
Did you really give up on Tomoko?
..Senka
(Thinking)

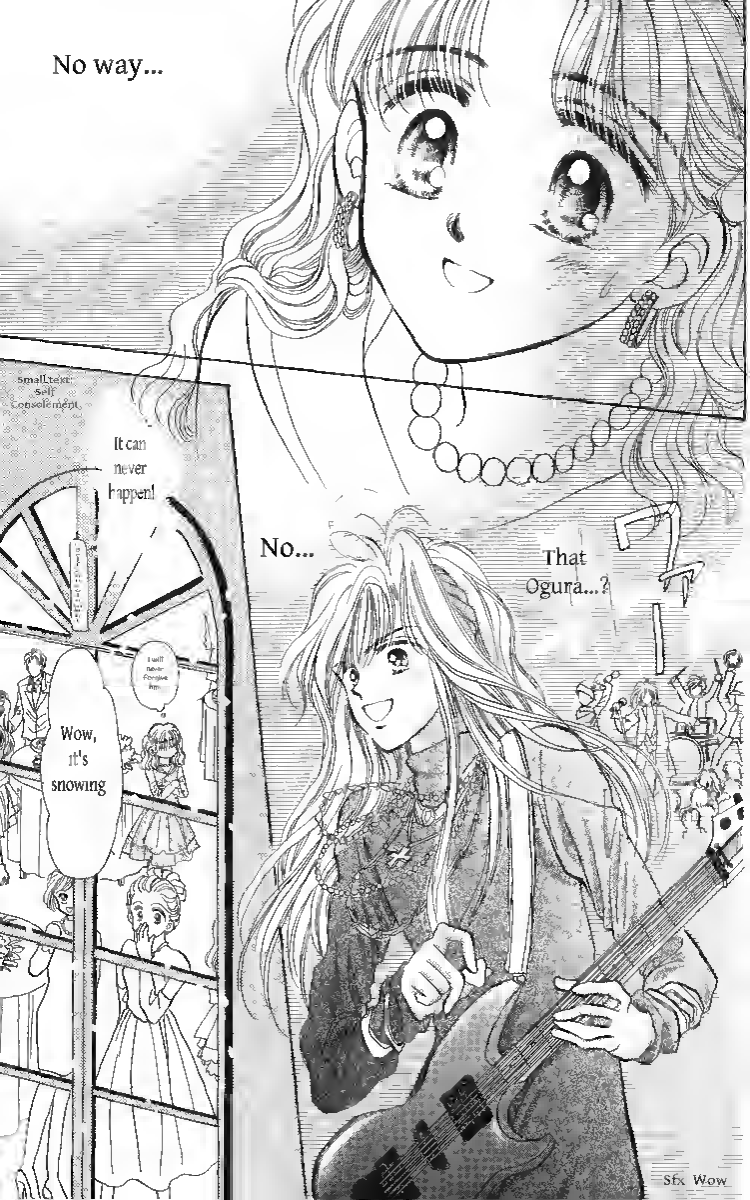
Please...
Make Tomoka happy.
Are you serious?
Don't make me laugh.
You should do that yourself.
I would if I could...
But I can't.
If you make her cry.
I won't just sit down and watch!

Are you using your eyes properly?
Do you think that Tomoka really likes me?
What?!
Don't just assume things on your own.
Idiot!
What!
Damn it.
What...
Sfx Meow

Your school is really amazing.
I don't think this is a normal party for a high school
Um
I think so, too.
KOKYU HOTEL
Side Hug
がばっ
Tomoka♡
You are really cute
Kyaack!

I am part of a comedy band with my classmates
Let me go, you pervert!
Why do you look like that?!
I am free this year.
Look
But aren't you busy handling your girls?
Can you be in a place like this?
You girls look so pathetic. You're alone with each other on such a day like this...
Don't mind us! I am going to have a date with Serika
Because I am going to leave this spot empty for certain someone
IN MY ARMS
What?
Then do you have a girl that you truly like?

?
Ogura! You haven't told me why you went to Russia.
No way.
Ogura! It's t me for us to start.
Could it be... no, right?
If I say yes...
What are you going to do?


No way...
small-town self-consolement
It can never happen!
Wow, it's snowing
I will never forget him
No...
That Ogura...?
Sfx. Wow

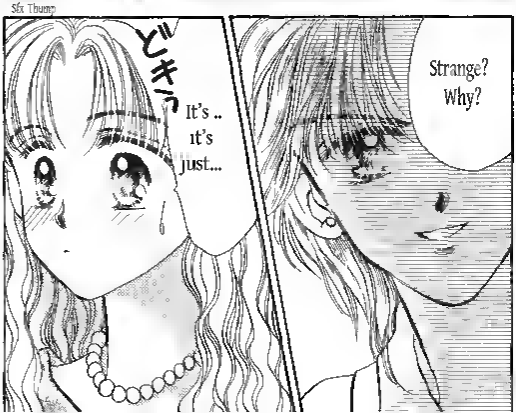
がはは
It's okay for this year!
Don't you have a girlfriend to spend time with on a day like this?
I am going to be miserable as much as possible...
Arata..
It's so cold but he's working outside...
Tomoka!
Do you want to go outside for a bit?

GIBBERISH

Arata is the main male character but isn't he quite pitiful? That is because I kept thinking that Tomoka and Serika are the main characters.

The story that I worked on before Arata to Scandal had a main male character who was really cold to the main female character, so I tried to make an opposite character and that is Arata. But he got the most fan letters at the final outcome, and he was the first on the popularity vote contest. Arata was the one who received most chocolates on the valentine's day ..! Is it out of pity just as I thought ?

What's got into you, Serika?
Huh?
How about it? Could we have a quiet Christmas party with just us together?
I don't really like parties that much.
It's strange for you to say something like that .



What?!
Ha Ha
That was because I wasn't honest with my feelings.
You would always avoid me ..
But I am going to be bold from now on.
Ah?!
You are really pretty
Tomoka..

Push on
Uwa~
I... I am really happy ..but,
Still, as I thought...!
Wa... wait!
Thought?
That we are both girls!
Even if we do this, we can't marry each other or have children...and .
You like Arata?
Yes! And Arata

That's not it...! I didn't mean what I just said...
Why do you keep saying that!
Hee hee hee
You should go and see him.
Actually I was worried that... I'm not sure if... not, reject me...
He must be waiting. Without a doubt.
Ahaha hahaha haha
You were teasing me! Serika!
It's written all over your face.
Th... There's no way.
I don't know if this feeling is love or not.
It's because I...
Who lives inside your heart now...

'You are my treasure'.
What Arata wants is someone who's not uncertain like me...
Huh? This song is definitely...
From the orgol that Arata gave me
Somebody's playing the piano
Isn't this a wonderful song? I like this one, too
Do you know this song, too, Serika? What is the title of this song?
Huh?
Probably
'Title?'
'I forgot about it.'
Tomoka..

When somebody disappears in your life, you finally realize how precious they are...
But I haven't returned any of them yet..
I received lots of love,
...An idiot.
I really am...

That is definitely love.
And you want to do something for him.
You want to cry when you think about him.

It is Tomoka's
first love.
ぱん!
ぱん!
Sfx: Slap
Now, smile!
You must show your best smile to the person who you love the most.

Serika!
Tara
No matter what they say,
My heart for you, Serika,
was real love!
I under-stand.

Me
I am rejected at the end.
Serika.... Please give me courage.
Tomoka?!

Sfx: Brush brush
ばさ ばさ
It's snowing now, how long have you been standing here?
Goodness
Didn't you say that you were going to a party?
Huh?
I like you, Arata...

.... a lot!

Seeking proofreaders
If more proofreaders join us
we can guarantee 100% faster releases!
If you're a Grammar Nazi, someone who enjoys picking out mistakes,
or someone who cringes at horrible sentences, low you would like this role.
While our translators are amazing, they might make a few errors in their translations
and it's the proofreader's job to help fix that.
Please apply if you have enough time to do some proofreading work.
We have Shoujo and Shounen and Yaoi manhwa.
You could join the forum on our webpage
or please send an email to us on this page:
https://dayment.wordpress.com/contact/

https://dayment.wordpress.com/

Translator: Istima
Proofreader: Pashnea19
Editor: Istima